

## ! SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

**Nome commerciale** Gleitspray mit Teflon - Aerosol  
Art-Nr 02.0121.00

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

**Uso/usi raccomandati**  
Gleitmittel

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Produttore/Fornitore** Yachticon A. Nagel GmbH  
Bürgermeister-Bombeck-Str. 1, D-22851 Norderstedt  
Telefono +49 40 511 3780, Telefax +49 40 51 74 37  
E-Mail yachticon@yachticon.de  
Internet www.yachticon.de

### Settore che fornisce informazioni

Telefono +49 40 511 37 80  
Telefax +49 40 51 74 37  
E-mail (persona competente):  
yachticon@yachticon.de

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

**Informazioni d'emergenza** Giftinformationszentrale Berlin  
Telefono +49 (0)30 30686700  
-

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
--------------------------------	------------	---------------------------------

Aerosol 1	H222, H229	
-----------	------------	--

#### Avvertenze relative ai pericoli fisici

H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

#### Ulteriori indicazioni

Miscela è classificata come pericolosa ai sensi della direttiva (EC) No 1272/2008 [GHS].

### 2.2. Elementi dell'etichetta

**Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**



GHS02

**Parola segnale**  
Pericolo

#### Avvertenze relative ai pericoli fisici

H222 Aerosol altamente infiammabile.  
H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

#### Avvertenze

#### In generale

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

#### Prevenzione

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.  
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

#### Stoccaggio

P410 + P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

#### 2.3. Altri pericoli

##### Risultati della valutazione PBTe vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

non applicabile

#### 3.2. Miscele

##### Descrizione

Aerosol, enthält technisches Weißöl

##### Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
8042-47-5	232-455-8	white oil (from petroleum)	< 10	Asp. Tox. 1, H304

##### REACH

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
8042-47-5	white oil (from petroleum)	01-2119487078-27-XXXX

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Informazioni generali

Togliere immediatamente gli indumenti usati  
In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

##### In seguito ad inalazione

Far affluire aria fresca.  
In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

##### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare la parte interessata abbondantemente con acqua e sapone.

---

**In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con abbondante acqua e consultare il medico  
Rimuovere le lenti a contatto

**In seguito ad ingestione**

Non provocare il vomito.  
Consultare subito il medico.  
Sciacquare bene la bocca con acqua.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali**

Non ci sono informazioni disponibili.

---

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Schiuma resistente all'alcool  
estintore secco  
Anidride carbonica

**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua pieno

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

I gas di combustione di sostanze organiche sono in generale velenosi per i polmoni.  
Durch Hitzeinwirkung besteht Berstgefahr der Aerosolpackungen.  
In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.  
Monossido di carbonio (CO)  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Dämpfe können größere Strecken über den Boden zurücklegen und sich entzünden.  
Dämpfe können explosive Mischungen mit Luft bilden.  
Bei Brand entsteht dichter schwarzer Rauch.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

**Equipaggiamento per la protezione antincendio**

Usare un autorespiratore (apparecchio d'isolamento).

**Altre indicazioni**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.  
Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.

---

**! SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

**Per personale non incaricato di emergenze**

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.  
Von Hitze- und Zündquellen fernhalten.  
Utilizzare indumenti protettivi personali.  
Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.  
Aerosole nicht einatmen.

## 6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

## 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Non distribuire il prodotto con acqua.

Absorbować materia³em ch³onnym (np. piasek, uniwersalny œrodek wi³¹cy) i zebraæ.

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

## 6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi alla sezione 7

Smaltimento: vedi alla sezione 13

Protezione individuale: vedi alla sezione 8

Numero telefonico di emergenza: vedi alla sezione 1

# ! SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

## 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Assicurare una buona areazione, eventualmente provvedere ad una aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

Aprire e manipolare con cautela i contenitori.

Adottare le usuali precauzioni per la manipolazione di sostanze chimiche.

### Misure generali di protezione

Non respirare gli aerosol.

### Misure igieniche

Al termine del lavoro si consiglia la pulizia accurata della pelle.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

E' consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.

Evitare il contatto con alimenti e bevande.

### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.

I vapori pesanti possono creare un ponte in grado di raggiungere una fonte di accensione a notevole distanza.

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.

Evitare esposizione al calore.

Offene Flammen, Funken, andere Zündquellen und Sonneneinstrahlung vermeiden.

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare nella confezione originale ben sigillato.

### Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti

Von stark sauren und alkalischen Materialien sowie Oxidationsmitteln fernhalten.

Von brennbaren, entzündlichen Stoffen oder Zündquellen fernhalten.

### ! Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Proteggere dai raggi solari.

Tenere il recipiente in luogo fresco, ventilato ben chiuso e al riparo dall'umidità.

Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

**Classe di  
stoccaggio** 2B

### 7.3. Usi finali specifici

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Protezione respiratoria

Protezione delle vie respiratorie in caso di insufficiente aspirazione o di prolungata esposizione.

#### Protezione delle mani

Indicazioni sul materiale dei guanti [tipo/modello, spessore, resistenza alla penetrazione/durata di utilizzo, resistenza alla bagnatura superficiale]: nitrile, 0,4 mm, 60 min, 480 min ad es. "Camatril Profi" della KCL  
e-Mail: Vertrieb@kcl.de

La scelta di un guanto adatto dipende, oltre che dal materiale, anche da altre caratteristiche di qualità che variano da un produttore all'altro.

L'esatta durata fino alla foratura del materiale del guanto viene indicata dal produttore dei guanti di protezione e va necessariamente osservata.

#### Protezione degli occhi

occhiali protettivi

#### Altre misure precauzionali

Indumenti protettivi leggeri

#### Dispositivi tecnici adeguati

Assicurare una buona ventilazione.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### aspetto

aerosol

#### Colore

incolore, limpido

#### Odore

simile a olio minerale

#### Soglia olfattiva

non è stato determinato

### Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	non è stato determinato				
<b>Punto/ambito di ebollizione</b>	non è stato determinato				
<b>Punto di fusione / Temperatura di congelamento</b>	non è stato determinato				
<b>Punto di infiammabilità</b>	non è stato determinato				
<b>Velocità di evaporazione</b>	non è stato determinato				

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	non è stato determinato				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di accensione</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	non è stato determinato				
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	non è stato determinato				
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	non è stato determinato				
<b>Pressione del vapore</b>	non è stato determinato				
<b>Densità relativa</b>	non è stato determinato				
<b>Densità di vapore</b>	non è stato determinato				
<b>Solubilità in acqua</b>	non è stato determinato				
<b>Solubile in ...</b>	non è stato determinato				
<b>Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di decomposizione</b>	non è stato determinato				
<b>Viscosità</b>	non è stato determinato				

#### **Proprietà ossidanti**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **Proprietà esplosive**

Bildung explosiver Gemische mit Luft möglich.

#### **9.2. Altre informazioni**

I vapori sono più pesanti dell'aria.

---

## **! SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

### **10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile se utilizzato conformemente agli usi previsti.  
Stabile alle condizioni di stoccaggio indicate.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reagiert mit starken Säuren und Laugen.  
Reazioni con ossidanti.

### 10.4. Condizioni da evitare

Hitze, offene Flammen, Funken

### 10.5. Materiali incompatibili

#### Sostanze da evitare

alcali (basi)  
Acido  
Agenti ossidanti

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Betreffend möglicher Zersetzungsprodukte siehe Abschnitt 5.

### Decomposizione termica

Commento Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.

## ! SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>Sensibilizzazione della pelle</b>	Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.			

#### Esperienze pratiche

Wiederholter und langanhaltender Hautkontakt kann Entfettung und Reizung verursachen.  
Einatmen von Produktdämpfen kann zu Kopfschmerzen, Schläfrigkeit und Schwindelgefühlen führen.

#### ! Note generali

Il prodotto deve essere maneggiato con l'attenzione usuale per prodotti chimici.  
Non sono disponibili dati tossicologici.  
Ulteriori proprietà pericolose non possono essere escluse.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 12.4. Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

#### 12.6. Altri effetti avversi

##### Informazioni generali

Dati sull'ecologia non sono disponibili.

Il prodotto non deve raggiungere corpi idrici, canali o impianti di depurazione.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

##### Raccomandazioni per il prodotto

Non esistono delle norme armonizzate relative allo smaltimento delle sostanze chimiche e dei residui nei paesi membro della Comunità Europea.

Per cui si distinguono i "rifiuti riciclabili" ed i "rifiuti da smaltire". Le condizioni specifiche - in particolare relative alla consegna - sono inoltre regolate anche dai Länder

##### Raccomandazioni per l'imballaggio

Lo smaltimento deve essere eseguito conformemente alle norme previste dalle autorità.

Nur vollständig entleerte Aerosoldosen zur Wertstoffsammlung geben!

##### Informazioni generali

L'assegnazione del codice rifiuti va eseguito in osservanza del Catalogo europeo dei rifiuti, con riguardo al settore e al processo specifici.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Numero ONU	1950	1950	1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	AEROSOL	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	2.1	2	2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5. Pericoli per l'ambiente	No	No	No

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC



Non ci sono informazioni disponibili.

**Trasporto via terra ADR/RID**

Etichetta(e) di pericolo 2.1  
codice di restrizione in galleria D  
Codice di classificazione 5F

---

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normativa nazionale tedesca

<b>Classe di pericolosità per le acque</b>	1	Secondo la direttiva amministrativa tedesca sulle sostanze pericolose per le acque [VwVwS] Poco pericoloso per le acque.
--	---	---

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

---

## ! SEZIONE 16: Altre informazioni

### Avvertenze di formazione professionale

Si veda la Scheda tecnica per ulteriori informazioni.

### Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

### Ulteriori informazioni

I regolamenti speciali nazionali devono essere attuate da ciascun utente la propria responsabilità!  
Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.

Si prega di notare: Il nostro materiale Schede di Sicurezza è stato redatto in conformità alle direttive comunitarie, senza tenere conto delle norme nazionali specifiche per la manipolazione di materiali pericolosi e sostanze chimiche.

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 1.5

### ! Fonte dei dati più importanti

Schede di fornitori di materie prime.

Per il testo integrale delle indicazioni di sicurezza si vedano le sezioni 2 e 3.

Istituto Federale dell'Ambiente di Berlino (classe di pericolosità per le acque)

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.